

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΑ V 37/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

3-12-69/15-2-1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. 'Εξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις). *Μοναστήριον*.....
(παλαιότερον ὄνομα: *Βεργουβίτσα*, 'Επαρχίας *Αἰγιαλείας*,
Νομοῦ *Αχαΐας*.....
2. 'Ονοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος. *Παυλὸς*
Δουζοῦ. *Εὐάγγελος* ἐπάγγελμα *Δημοδιδασκάζων*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Μοναστήριον Αἰγιαλείας μέσῃ Ἀρχαίας*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον... *δύο*.....
3. 'Απὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Αὐτὸς*. *Ζὺν*. *ἐξ ἑλπίδων*. *καὶ* *συμμεμενην*
σουλᾶ. *δ. δούλι*. *ἰα*. *γκριφί*. *καζῶν*. *δὸς*. *ἡ*. *ἡραδελφίδου*. *ἀντὶ*
ἡλικία..... γραμματικά καὶ γράψεις... *ἀπὸ τῆς* *ἐν* *τῇ* *ἐν* *τῇ*
νείαν. *Ζὺν*. *ρεῖ*. *καὶ* *ἐπὶ* *καταγωγῆς* *χωρὶς* *αὐ*. *ἡ*
ἡ.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προσωρίζοντο διὰ σπορὰν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; *Αἱ*. *ὄρειναι*. *ἡ*. *θουαίν*. *καὶ* *αἱ* *ἀγροτικαὶ*
διὰ *αὐτὰν* *αἱ* *ἀδελφῶν*. *καὶ* *ἡ* *γονιμὴ*. *ὄνου* *δὲ*
'Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ;
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας ('Ελλήνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
Εἰς *φυσικὰ* *ἡρώων* *ἡρώων*.....
- 3) 'Ο πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; *Μετὰ* *τὸν* *γάμον*. *ὡς* *ἡ* *ἐκένων*. *ὡς* *ἡ* *διαφορεῖ* *ἡ*
διον *μερίδων*. *ἡ* *ἐπιερχόμενα* *μετὰ* *θάνατον*. *ἐν* *τῇ* *ἐκένων*,
τὸ *ὅλόν* *δὲ* *τὸν* *προσώπων*.
— 1 —

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; Εἰς τὴν γεωργίαν μόνον. ἔλα-

χισθαι. ἀσχολεῖσθαι. ἢ ἀσχολεῖσθαι......

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; Ἐν παρέργῳ. εἰς τὴν βιοτεχνίαν......

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μετ' ὀλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; Ἐν. ναύαρχον. μετὰ τὴν γαιοκτησίαν. (τσιφλικίαν)......

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;.....

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα) ;.....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομισθίον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;.....

(Χρησιμοποιοῦντο. ἔργα. ἐργάται. ἔλα. τὸν μεσσην. ἰδιο-
υκτησιν. ἀσχολεῖσθαι. ἔλα. τὸν. ἀνδρ. χυρῖον.).....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;.....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;.....

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;.....

- 8'. 1) Πῶς ἐλπισταίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; . . .

14. $\int_{-\infty}^{+\infty} \delta(x) dx = 1$

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ; 1925

- Ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄρσενον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; . . . Τὸ σιδηροῦν ἄρσενον 1920.

Muxarai 1965

- 1) Σιδηρούν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόπτερο, δίπτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄρτρον ταῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ . . . *Διὰ τῆρα καὶ ἐντὶ τῷ ἁλίστον δι' οὐρανὸν*

Μοναχέρες. Εις ὄρος δι' ὄρος.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφία)ν) εκάστου τύπου σιδηρού ἁρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. ἀνὰ πρῶτον... 4. ἐν... 7. σάβανον... 10. ἱστορίαν

2... >> ... 5. $\sigma\sigma\theta\theta\sigma\sigma$... 8... >> ...

3. α μεταβάλλεται... 6. α αυξάνεται... 9. >



- 2) Τρακτέρ (ἀπό πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ὅχι: τὸ ἔδρανο ἐκταχέναι
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ὅχι

3) Μηχανή θερίσμου ... Θ.Χ. ...

(Ἐάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

..Μια. μορφή. δι. ὅ. 20. ὅ. ἡ. χρ. σ. π. ν. κ.



ὕνι



Αὐτὸ ἔλ. ἐν χρ. σ. π. ν. κ.

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ..Ἡμισφαίριον.

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου ; ..σιδήρου.



δ' ἐν χρ. σ. π. ν. κ. εἶναι σιδήρου
ξυλινόν ἀρότρον

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.) ..

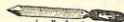
..ξυλοφάνι, ..ωροάνι, ..ἀρίδι, ..ἀρνάρι, ..ξυλοφάνι



πριόνι



ἀρίδι



ρινι ἢ ξυλοφαῖ (ἀρνάρι)

- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἥμιονος, ὄνος *διὰ τὴν ζεύξινον βόες διὰ τὸν ἄροτον οὐκ ἔχουν - ἥμιονος*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *δύο*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἤτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;
.. οὐκ ἀναγκαῖος ἡ δὲ διὰ τὴν ζεύξινον μὲν οὐκ ἀναγκαῖος ..

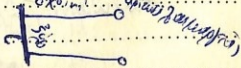


Αὐτοὶ ἐκχυμνῶντες εἰς τὴν ζεύξινον

Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφίσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύγες, πιζέυλια κλπ.).
.. ἡ δὲ διὰ τὴν ζεύξινον βόες διὰ τὸν ἄροτον οὐκ ἔχουν - ἥμιονος
.. οὐκ ἀναγκαῖος ἡ δὲ διὰ τὴν ζεύξινον μὲν οὐκ ἀναγκαῖος ..

- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαιτέρως τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. *.. τοῦ σκελετοῦ τοῦ ζυγοῦ ..*

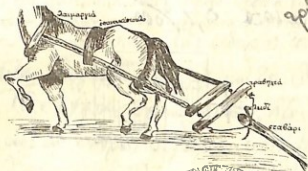
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινοῦ, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοῦρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *.. τοῦ σκελετοῦ τοῦ ζυγοῦ ..*



- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; *.. πολλοὶ μὲν δύο ..*

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος) 2) γυναῖκα 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας (Ἀνέρας) α. ἰδιοκ. β. ἄλλ. γ. τῶν. ἄροτρον. τῶν. σιθηνίων. ἄροτρον. ἰδιοκ. β. ἄλλ. γ. τῶν. ἄροτρον.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἄλλογου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) .. δ. ἐν .. ἀροτριάδιν. σήμερον. με. ζεύγινον. ἄροτρον.

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. Καλὰ. ἴκν. ὡς. ἄνω. εἰσὶν. ἴκν. σιδηρὰ. βελύχ. με. ἴκν. ἀροτριάδιν. δ. ἐν. ἐν. ἄροτρον. ἰδιοκ. β. ἄλλ. γ. τῶν. ἄροτρον.

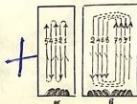
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὄργωμα: με. σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἅκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία). Με. ἴκν. σχοινί. ὡς. χαλκίου. (μαστιχάνη).

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Κυρηνδεσία να

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Κυρηνδεσία... 0,7 % 100



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρῆσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δὴν σπορές ἢ σπορίες, ντάμιες, σιασιές, μεσδράδες κ.λ.π.) ; *σπορά*

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; *με αὐλακίων*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιητᾷ ἄροτρον ; *Εἰς καὶνουργίαν... ἔδαφος*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὑνί : καθέτως, πλάγιως, βαθιά κλπ. *πλάγιως*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ... *ἐ.γ. ... ὠκία*

γ) Ἀροτρίσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *τῆς σπορᾶς τοῦ σίτου ἀρχοῦ ἀροτρίσαι ὀργώματα, ἀρχοῦ καὶ τοῦ περισοφίτου σπορᾶς ὀχι ... τῶν ὀργῶν διμυλίσματα, ἢτοι ἀραβοσίτου, εἰς τὸν ὅρον τοῦ σίτου, ὀργώματα καὶ Μάρτιον-Παυλίαν, δεύτερον ὀργώματα-διβόλισμα καὶ Μάϊον*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

καὶ ὅχι τῶν ὀργῶν τοῦ ὀργῶν ἀροτρίσαι καὶ τοῦ ὀργῶν καὶ τοῦ ὀργῶν

3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ σπάρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ νάπασιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. ...

Γίνεται ἀροτρίσμος ἐπὶ σπάρτον καὶ ὅχι τῶν ὀργῶν καὶ τῶν ὀργῶν καὶ τῶν ὀργῶν

4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *Σίτου ἔτα καὶ Μάϊον καὶ ὅχι τῶν ὀργῶν*

5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ **δισάκι** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *καὶ*

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδᾶρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλει-
ψειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *Με ἐργαλεία...*

ρᾶν ράβδον...

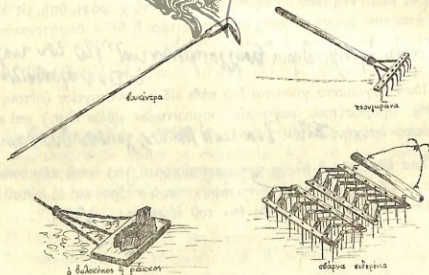
2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); *σβάρνισμα καὶ διβόλισμα*

ἐκ τῆς γῆς

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα,
τσαπί κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1 - 3) ἐρωτημάτων
περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματα τινῶν ἐκ τούτων)


Με ὀξείην (βινάρι)

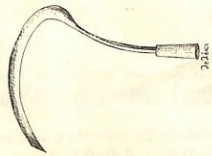
Δοκίμα



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

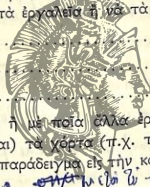
π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Με δρεπάνι... ὀδοντωτά. 



Ἐάν ᾦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



2) Μὲ δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Πρὸς. ἔρ. 1930 μ.ε. δρεπάνια, σκελετὸς τοῦ 1930 μ.ε. νουσιέ. H*



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν). *Ταῦ δρεπάνιου... ὀδοντωτά... 1930 μ.ε. νουσιέ. H*

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσετε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο; *καλὸν λα. σχήματα. Ταῦ δρεπάνι. 1930 μ.ε. νουσιέ. H*

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Ἀγορεύοντες ἐν τῇ πελοποννησίᾳ... σιδερέων... ἑλκυσίων...*
- 6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μετὰ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Ἰ. ὅχι*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μετὰ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *0,5 μ. ἐν 0,10 μ.*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσιν) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Ἰ. στάχυα... Ἰ. ἡ παραμυρία*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς, πιάσματα, χερίες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Ἰ. ἴδιοι οἱ θερισταὶ... ἀποθέτουν... ἐν τῷ ἐδάφει... Ἰ. δράγματα*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαι τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *Πολλὰ ὁμοῦ... δρᾶγμα... Ἰ. ἡ παραμυρία... Ἰ. ἡ σταχυὶς... Ἰ. ἡ ἀντιπαραμυρία*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. *Χερσὶ θογα ἢ κλάρον. Χερσὶ θογα. Παλλὰ χερσὶ
 θογα. δένονται σὲ δὲ ράκια. Στὰ. ἰξενῆτα. ἀμνη χροῖα. δέν
 δένουν χερσὶ θογα, ὅλλα ὅω ἐνδύον δερμάκια.*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν ; ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ; *Ἄνδρες καὶ γυναῖκες.
 Δέν. ἤρχοντο. ἢ ἔρχονται. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα. καὶ.
 ἔρχονται. ἔρχονται. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα.
 ἔρχονται. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα. ἐδοξαμεθα.*

- 2) Πώς ἡμῖν ὄντο οὗτοι ; με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπὴν (ἐξοκοπὴν). Ποῖα ἦτο ἡ ἀποκοπὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον αὐτὸς οἰκονομολογίαν) . . . *Οἱ. ἐνδύονται. ἐνδύονται.
 δένονται. ἢ μὴ δένονται. εἰς χρῆμα. μετὰ παροχῆς φα-
 γητοῦ.*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; . . . *Ἄνδρες καὶ γυναῖκες.
 καὶ. ἔφερον. εἰς χεῖρας. καὶ. ἔφερον. εἰς χεῖρας. καὶ. ἔφερον.
 ἔφερον. εἰς χεῖρας. καὶ. ἔφερον. εἰς χεῖρας. καὶ. ἔφερον.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; *Δ. ν.*

Ἐδιδέτο καὶ δὲν δίδεται βίαια προσοχή.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ἐλθοντε δὲ εἶπαν πρὸς τὸν*

*τραγουδῶν ὅχι σχετικὰ τραγούδια, ἀλλὰ τραγούδια
τοῦ περὶ τοῦ (αὐτοῦ).....*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μετὰ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅταν ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶδημα. *Ὅταν ἀφένουν ἢ σταυρὸν μέρος τοῦ χωραφιοῦ*

ἀθέριστον... ὅς' ἀδερὰ τοῦ στάχυ· ἐξυπαχύνονται.

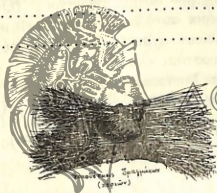
δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν... καὶ τοῦ χρόνου μετὰ τὸν θερισμὸν.....*

γίγεται

- 2) Πώς γίνεται το δεμμάτισμα; Ποιός έδενε τους στάχυς και ποιός τους μετέφερε και τους παρέδιδεν ως χεριές, άγκαλιές; Πώς έδένοντο; με κοινά σχοινία, με σχοινία κατεσκευασμένα από βελονοειδείς θάμνους, π.χ. βρούλα, σπάρτα κλπ. Κατά το δέσιμο των δεματιών μήπως έχρησιμοποιείτο και έργαλείόν τι; Περιγράψατε λεπτομερώς την έργασίαν ταύτην μετά παραθέσεως σχετικών σχεδιασμάτων ή φωτογραφιών.

Δίνω δένδρα.. Δίνω βότανα.. Δίνω ζωα.. Δίνω
 Δίνω οὐρανόν.. Δίνω χερσίν, ἀγαθόν.. Δίνω τὸν μὲν βούρρα
 ἢ μὲν σπύρα.. Δίνω δὲ τὸν ἔσπον.. Δίνω χρυσόν..
 Δίνω τὸν ἔσπον..



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνουντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-
κεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ; Πόσα
δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθεοῦντο; *Μ.Ε.Δ.*

1. *Prisposobenost* (prilagodljivost) - *Prilagodljivost*, *Prilagodljivost*
 2. *Prilagodljivost* (prilagodljivost) - *Prilagodljivost*, *Prilagodljivost*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον
 σας; *Ἀπὸ 20, συνεξέστη τὸ Νεοαγρινεὺς Χρῆστος.*

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς. *Τὸ ἐρινιακόν.*

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

summi tota

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μέ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). *ῥοῖνων... δρωδανη... ὀδονζωτα, κυποσιαν... τ'ατατα, στον αλίο.*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ



φωτογραφίας) τὰς σπινθ. καὶ θί. καὶ στ. ὁμιλ. καὶ
 τὰς φωνηθ. καὶ στ. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ.
 ζήσαντων. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ.
 μερὶς, ἐν τῇ δὲ δόξῃ δένει μετὰ τὴν ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ.
 εἰς τὴν ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ.

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορὰ τῶν δωματίων πρὸς ἄλωνα. Συνεκεντρώνοντο
 πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην
 θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνα, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. *Μεταφορὰ*
στ. ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἄλωνα
 δωματία. Εἰς τινὰς τοποθεσίας λέγεται: θεμωνστάσι, θεμωνιά,
 θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς αὐτοὺς;
 Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως; *Ὑπάρχει*
ἡ θεμωνιά. Εἰς αὐτὴν: Ὁρ. καὶ ὁμιλ. καὶ στ. ὁμιλ.
καὶ στ. ὁμιλ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνα διὰ τὸν ἄλωνα
 τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-
 σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τῶν ἄλωνα εἰς ἄλλον
 χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἄλωνα; *Ἀλωνα. Ὑπάρχει.*
ἔξω. ἔξω. ὁ χωρὶς. ὁ χωρὶς. ὁ χωρὶς.

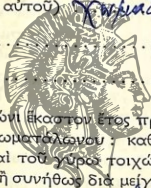
- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνα. Ἐντὸς τοῦ
 συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς
 ποίαν θέσιν; *ἔξω. εἰς τὴν αὐλὴν. εἰς τὴν αὐλὴν.*
χωρίου. εἰς μερὶς. εἰς μερὶς.

5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
 ἐὰν τοῦτο ἀνήκει εἰς πολλές οἰκογενεάς, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
 σίς του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; *ἔχ. μὲν*
ἀντὶ τῆς γένεας. Μυρραδάς. ὅπως βεβαίως. ἀπαραγιν
ἔσ. ἰδίως αὐτῶν. καὶ ἀντικατ. καὶ ἀπαραγιν. ἀντὶ τῆς γέν.

6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἀπὸ τῆς*
ἰουλιαν. ἐκ. τ. ο. Αὐγούστου.....

7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
 λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
 ἐστρωμένον μὲ πλάκες).
 (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
 διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Χωματάλωνα.....*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ
 ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνο)· καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
 ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρου τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
 χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
 καὶ ἀχύρων). *Χωματάλωνα... καθαρισμὸς.....*

9) Ἡ ὥς ἂν προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
 σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; *Ὁ. Χ. 1.....*

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
 ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμὸν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἴουσθίποτε ἄλλον.

φύρδην-ρῶ-ρῶν.



11) Πῶς γίνεται τὸ ἄλωνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
ήσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀγυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

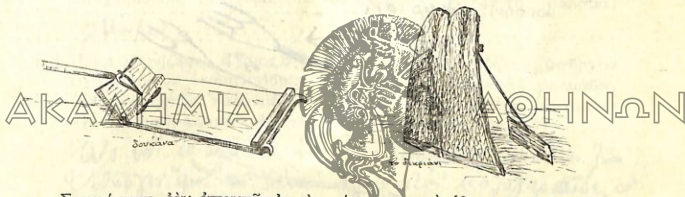
Πόλλυχον τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεῖως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἁλω-
νίου ξύλινος στῦλος ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς
στρούλουρας, δοκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαρτῶν-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα. Υα

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
ἁλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἁλωνό-
στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
εἰς τὸ ἁλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
μέσον τοῦ ἁλωνίου. Τὰ ἁλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδε-
μένα εἰς σειράν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
λαιμὸν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
ἀκόμη) ἁλωνισμὸς κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

ΤΕΣ καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχθυογραφήματα) *πρῶτα μὲν οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος*

*αὐτὸς ὁ σχηματῶν ἀνθρώπου, ἀλλὰ μὲν ἀνθρώπου, οὐδὲ στήλητος. Προαφάνειαν ἀφ' ἑωυτοῦ
— ἡμετέραν, μὲν ἀνθρώπου, οὐδὲ στήλητος. καὶ οὐδὲ ἀνθρώπου, ἀλλὰ ἡμετέραν.*

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὺ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρθᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτως κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἂν ἅπαντ' εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόςυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

*.. Δὲν ἐχρησιμοποιεῖται ὁ μηχανισμὸς αὐτὸς μόνον ἀλλὰ καὶ διὰ τῶν
.. τῶν ἁλωνιστικῶν. Δὲν ζῶντων. Δ.π. ἀλλὰ καὶ διὰ τῶν
.. καὶ ὁ στήλητος.*

δ) Ἀπὸ ποῖαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποῖαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; ~~Αὐτὴ~~ Αὐτὴ.

$\gamma(\bar{n})$. 9. $\omega \cdot \mu \cdot \chi_n \dots \gamma_n \dots f_{\infty}$

12) Ποια άλλα άλwanιστικά έργαλεία είναι εν χρήσει; (Εἰς τῖνας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): . . . δικοῦλι . . .



13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το δικάλι ή το δικράνι, έρχόμενος γύρω εις τὸ άλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχys ; ... Ν.Ο. ...

14) Ὅτι ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

Εἰδικὴ ἀλωνόβεργα, ἀλ. καὶ ἡ βέργα ἡ βιτὸν (μ. σ. 71 r.)

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
 Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
 (π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *Διὰ φακῆς, ρεβιθίων, σιταῶν, κριθῶν, κλπ.*
ρεβιθίων, σιταῶν, κριθῶν, κλπ. Σὲ μικρὰ ἀνθοειδή
γίνεται χρῆσις τοῦ κοπάνου ὅχι εἰς τὸν ἀλῶνα ἢ εἰς τὴν αὐλήν.



κοπάνος στρογγυλός

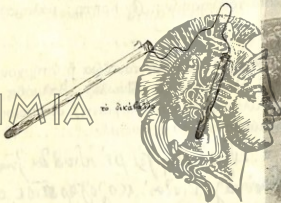


ξύλο στρογγυλὸν διὰ τὸ κοπάνισμα
 μικροῦ ἀνθοῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

τῶν Ἀδελφῶν

ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
 τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
 ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
 Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
 παραγωγῶν; *Ὑπὸ μελῶν οἰκογενείας καὶ ὑπὸ συγγενῶν.*
Εἰς τὸν ἀνθοειδῆ γίνεται οὐδ' ἄλλοι χρῆσις τοῦ κοπάνου
ὅχι εἰς τὸν ἀλῶνα.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
 Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
 στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
 Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

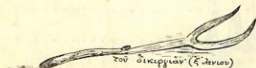
ΔΕΥ. πικρὰν ἰφινδαὶ ἢ ἑυφρανίζοντο οὐδ' ὀδύχου.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζῳῶν, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ; *Διδοῖρα πομπήδια.*
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; *...ὄχι.....*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνατικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *Πρὸς τὸν 1955. Προσώπων*
ἀφ' ἑαυτῶν καὶ χωρὶς. Διαχωρῖς παραλ. καὶ ἀν. ἀχ. τοῦ.
β'. Δίχτυον

β'. Λίχνισμα

- 1) Πώς λέγονται οι αλωνισμένοι στάχυες, έτοιμασμένοι διά τὸ λίνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ· λειῶμα, ἐν Κρήτῃ· μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διά τὸ λίνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην· θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι), καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.. *Δεικνύμα... Μὲ δὲ δικριάνια*
συνοπτικῶς ἐξελ. γλ. γειῶμα



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο. *Χῆμα· ἐνέμισμα·*
~~καρπὸν~~ *κεσομενέλαι· γύρω· σὺ· στήχερδ· καὶ· σὺ· στήχερδ·*
δένουν· σλαυρόχορτο· Δένειν· γέλει· καὶ· δένειν· αὐτὰ·
ζιν· λαίνας· καὶ· δένειν· δὲ· σλαυρόχορτο, γιὰ· νὰ· ἔχω·
μυδι· δι· ἀπαραμυδι·.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.. *σιγυράνι·*.....
καὶ· καρποχό· #.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;
καὶ· ἄνδρας· καὶ· γυναῖκα· τὸν· εἰδικόν·.....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἁλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;
Κόμπια· Δέν· γίνετα· δεύτερον· ἁλώνισμα·.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἄνωτέρω, ἁλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἁλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφήσατε δὲ ἡ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν).

καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχθυογραφησατέ δὲ ἡ παράθεσάτε φωτογραφίαν
τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν. *Μ.Ε. Ζ'. σχήματα σφαιρῶν*
καὶ ἐν συνεχείᾳ αὐτῶν ἐξαρτῶν. Ζ' σφαιρῶν
σχήματος. Θ' αὐτῶν σελίδος 27.

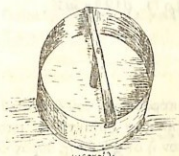
- 7) "Όταν έτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; Ὁ σωρεύει. εἶ. εἰ. σωρὸν. με

(θρίνακι, φτυαρι), επακολουθεί δε και προσκύνησις καὶ ἀσπασμός
τοῦ σώρου ὑπὸ τοῦ γεωργού· ἐν σπυρεὺν εἶναι. ἐν) σπυρ δὲ με-
λῶ... γὰρ αὐτὰ... ~~ἐν~~ ~~οὐρα~~... χαράσσεται ἐστὶ
τοῦ σπύρου. σταφύλην κινεῖται τὴν χρομμὴν. ἐν δὲ
παρυρήν. ἐμαλεχέται ἐν ἐνδόν. Τροσκύν ποιηταί
ἀπολαύει δ' ὅχι.

- 8) Ἄλλα ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. ... *οὐδὲν*

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλὰ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἰπραξίν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). *Οὐδὲ μὲν. οὐδὲ μὲν. οὐδὲ μὲν.*
ὁδὸν λαίαν. ἀγρὸν......
.....
.....



μίσκοις



κούπελος

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ; *οὐδὲν*

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθεῖσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) .. *οὐδὲν*.....
.....
.....
.....

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Εἰς. ἁλὸς. οἰκίας. Εἰς. γυαροκία. ἢ. ἢ.*

ἀμυλάρια.....
.....
.....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *Εἰς τὴν οἰκίαν... εἰς αὐτοδύναμιν τοῦ
τοῦ... αὐτοδύναμιν...*

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχυνς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

Μετὰ τὸ ἀλώνισμα... χωρὶς διαλογῆν...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Εἰς τὴν οἰκίαν... ἀπὸ τοῦ θερισμοῦ...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται,
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάκιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Εἰς τὴν οἰκίαν... ἐπὶ τὸν...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;...

2) Ποίος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; *Αν ναι, από ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποιαί αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι επικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερές)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῇ περιγραφὴν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3-12-1969



ΑΘΗΝΑΝ

Επιπλέον, η Περιφέρεια Αιγαίου
 Δημοτικών Σχολείων: Μοναστηρίου



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
 ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΙΓΑΙΟΥ
 1/ΘΕΣΙΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ

Αριθ. Πρωτ. 17
 Δεκέμ. 15

Ε Μοναστήριον Αιγαίου, η 15 Φεβρουαρίου 1970.
 (Πρὸς)

Τῶν ΑΚΑΔΗΜΙΑΝ ΑΘΗΝΩΝ
 ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
 ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΑΘΟΓΡΑΦΙΑΣ
 ΑΠΑΓΝΟΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
 ΑΘΗΝΑΣ 136

Αξιότιμη Πρόεδρε, έχοντας να φέρω συζήτηση ὑπὸ τὴν δια-
 τικὴν Πανογραφικὴν Ἀγάντα, ἐν ἑλλάδι, μετὰ τὴν εὐδοκίαν
 καὶ διὰ τὴν εὐδοκίαν ἀπεστέλλω ἡμῶν συντηρμένων ἐνδυνάμει ἐρωτημα-
 τῶν διὰ γυναικῶν ἐργαζία καὶ κατ' ἕδμεν κεντρῶν καὶ ἐν-
 ἑξέσει ἐν τῷ ἀριθ. 55584/28-5-1969 διατάξει τοῦ Υπουργείου ἑδρι-
 καὶ Πανδίας ἀρ. 1 ἐν Κ^α Εὐδοκίαν τὴν δὲν δημοκρετὴν ἑργαζίαν
 Αἰχίον καὶ κατέστη ἐν ἀριθ. 10-11-1969 ἑργαζίαν ἀρ. 1 ἐν τῷ
 Κ^α Εὐδοκίαν ἡμῶν καὶ ἐν ἑαλέξει ἐν τῷ ἀριθ. Πρωτ. 3539/
 29-11-1969 διατάξει τοῦ αὐτοῦ Κ^α Εὐδοκίαν ἡμῶν ἑχόμεν ἐν ἡμῶν
 καὶ ἀποστέλλωμεν ὑμῶν συντηρμένων ἐν τῷ ἀριθ. ἐρωτηματῶν
 διὰ γυναικῶν ἐργαζία καὶ κατ' ἕδμεν κεντρῶν ἀποστέλλωμεν.

Μετὰ τιμῆς

Ἡ Πρόεδρος τῆς ἑργαζίας
 Εὐδοκίαν Πανδίας





ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΑΙΓΙΑΛΕΙΑΣ
ΥΠΟΧΕΙΡΟΝ ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ

Αριθ. Πρωτ. 55
» Διεκτ. 50

ΠΡΟΣ

Τόν κ. Ήπιθεωρητήν Δημοτικών
Σχολείων Αιγιαλείας.

Εἰς Αἶγιον.

Εν Μοναστηρίῳ τῇ 15/10/1970.

Θέμα:

Εἰς ἐκτέλεσιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 2659/9-

Περὶ τοῦ ἐρωτηματολογίου 10-1970 Ὑπετέρας Αἰγῆς, λαμβάνω τὴν
τοῦ κέντρου Ἐρεύνης τῆς τιμῆς νὰ ἀναφέρω, ὅτι ἐρωτηματολόγιον
Ἑλληνικῆς Παιδαγωγικῆς τοῦ κέντρου Ἐρεύνης τῆς Ἑλληνικῆς
Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν.

Παιδαγωγικῆς τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, ὁ
πεβληθὲν ὑπὸ ἑμοῦ τοῦ ἰδίου, ὡς
ἀντικαταστήσει τὸ δημοτικὸν Σχολεῖον Σελιά-
νης, διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 46/6/16-2-70
ἀναφορᾶς.

Τοιοῦτον ἐρωτηματολόγιον ἀπεστάλη
καὶ ὑπὸ τοῦ προκατόχου μου κ. Παπα-
δοπούλου Εὐαγγέλου, ὡς ἀντικαταστήσει τὸ
δημοτικὸν Σχολεῖον Μοναστηρίου, εἰς
Ἀκαδημίαν Ἀθηνῶν - Ἀναγνωστοπούλου 14
Ἀθῶνα 136 διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 15/15/15-
2-1970 ἐγγράφου του, ὡς τοῦτο ἐμφα-
νίζεται ἐκ τοῦ βιβλίου Πρωτοκόλλου δι-
ηπογραφίας.

εὐ Ἀντίτῃ τοῦ Σχολείου

Ἑμμαν. Παδοπούλῃς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΣ
ΔΗΜΟΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ
ΑΙΓΙΑΛΕΙΑΣ

Αριθ. Πρωτ. 2789
Ἐλήφθη τῇ 21-10-77